TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 EU

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 EU

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 EU

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 EU

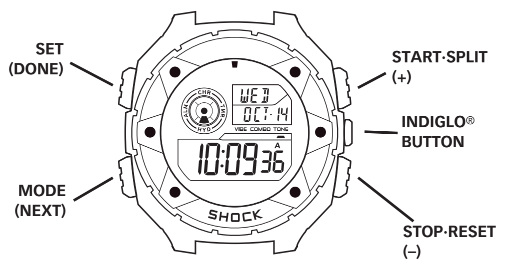
THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch.

FEATURES AND BASIC OPERATION

- Time with 12- or 24-hour format
- Date with MM-DD or DD.MM format
- 3 time zones
- Alerts with audible tone and/or silent vibration
- Optional hourly chime
- 100-hour chronograph with display of lap and split times
- 24-hour countdown timer (count down and stop or repeat)
- Hydration timer
- 3 daily/weekday/weekend alarms with 5-minute backup
- Customizable mode set (hide unwanted modes)
- INDIGLO® night-light with NIGHT-MODE® feature

Press **MODE** repeatedly to step through modes: Chrono, Timer, Hydration, Alarm 1, Alarm 2, and Alarm 3. Press **MODE** to exit current mode and return to Time mode.



Button functions shown with secondary functions in parentheses

TIME

To set time, date, and options:
1) With time and date showing, press and hold **SET**.
2) Current time zone (1, 2, or 3) flashes. Press + or – to select time zone to set, if desired.
3) Press **NEXT**. Hour flashes. Press + or – to change hour (including AM/PM); hold button to scan values
4) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or – to change minutes
5) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or – to set seconds to zero.
6) Press **NEXT**. Month flashes. Press + or – to change month.
7) Press **NEXT**. Day flashes. Press + or – to change day.
8) Press **NEXT**. Year flashes. Press + or – to change year.
9) Press **NEXT** to set options. Press + or – to change value and then press **NEXT** to go to next option. Available options are 12- or 24-hour time format, MMM-DD or DD.MMM date format, tone or vibration alert, hourly chime, beep for button presses, customizable mode set (Select "HIDE" for unwanted modes — they are removed from mode sequence). Press **DONE** at any step to exit and save settings.

If you hide a mode, you can turn it back on later using procedure above.

Press **START·SPLIT** once and hold to see 2nd time zone. Press **START·SPLIT** twice and hold to see third time zone. Continue to hold button for 4 seconds to switch to displayed time zone.

Dual mode offers choice of alert type for alarms and countdown time: audible tone, silent vibration or combination of vibration followed by tone. To set, refer to point 9.

CHRONOGRAPH

This mode provides a chronograph (stopwatch) function. Press **MODE** to go to Chrono mode.

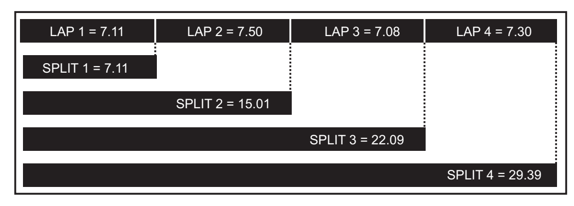
To start, press **START·SPLIT**. Chrono counts up by hundredths of a second up to one hour, then by seconds up to 100 hours. Chrono indicator in sub-dial flashes to indicate chrono is running.

To stop, press **STOP·RESET**. Chrono indicator in sub-dial is solid to indicate chrono is stopped.

To resume, press **START·SPLIT**, or to reset (clear) chrono, press and hold **STOP·RESET**.

When chrono is already running, chrono continues to run if you exit mode. Stopwatch icon ⏱ appears in TIME mode.

While chrono is running, press **START·SPLIT** to take a split. Lap and split times will be displayed with lap number.



To set display format, press **SET**. Then, press + or – to select desired format. Press **DONE** to exit.
NOTE:
- When a split is taken, times are frozen on the display for 10 seconds. Press **MODE** to release display and show running chrono immediately.

TIMER

Timer mode provides a countdown timer with alert. Press **MODE** repeatedly until TIMER appears.

To set countdown time:
1) Press **SET**. Hours flash. Press + or – to change hours; hold button to scan values.
2) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or – to change minutes.
3) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or – to change seconds.
4) Press **NEXT**. Action at end of countdown flashes. Press + or – to select STOP or REPEAT.
5) Press **DONE** at any step when done setting.

To start timer, press **START·SPLIT.** Timer counts down every second from countdown time. Timer indicator in sub-dial flashes to indicate timer is running.

To pause countdown, press **STOP·RESET**. Timer indicator in sub-dial is solid to indicate timer is stopped.

To resume countdown, press **START·SPLIT**, or to reset countdown, press **STOP·RESET**.

Watch beeps and night-light flashes when countdown ends (timer reaches zero). Press any button to silence. If REPEAT AT END selected, timer repeats countdown indefinitely.

Timer continues to run if you exit mode. Timer indicator in sub-dial is solid in Time mode.

HYDRATION

Hydration mode provides a countdown timer with alert to remind you to drink during a workout. Press **MODE** repeatedly until HYDRA appears.

To set hydration time:
1) Press **SET**. Minutes flash. Press + or – to change minutes; hold button to scan values.
2) Press **NEXT**. Seconds flash. Press + or – to change seconds; hold button to scan values.
3) Press **DONE** at any step, when done setting.

To start hydration timer, press **START·SPLIT**. Timer counts down every second from countdown time. Hydration indicator in sub-dial will flash to indicate timer is running.

To pause countdown, press **STOP·RESET**. Hydration indicator in sub-dial will be solid.

To resume countdown, press **START·SPLIT**, or to reset countdown, press **STOP·RESET**.

Watch beeps and night-light flashes when countdown ends (timer reaches zero). Press any button to stop alert.

Hydration timer continues to run, if you exit mode. Hydration indicator in sub-dial will be solid in Time mode.

ALARM

The watch has three alarms. Press **MODE** repeatedly until ALM 1, ALM 2, or ALM 3 appears.

To set alarm:
1) Press **SET**. Hour flashes. Press + or – to change hour; hold button to scan values.
2) Press **NEXT**. Minutes flash. Press + or – to change minutes.
3) Press **NEXT**. AM/PM flashes if in 12-hour time format. Press + or – to change.
4) Press **NEXT**. Alarm day setting flashes. Press + or – to select DAILY, WKDAYS, or WKENDS.
5) Press **DONE** at any step when done setting.

To turn alarm on/off, press **START·SPLIT**.

Alarm clock indicator appears in sub-dial when alarm is ON in this mode, if set and in Time mode.

When alarm sounds, night-light flashes. Press any button to silence. If no button is pressed, alarm will sound for 20 seconds and repeat once five minutes later.

Each of the three alarms has a different alert melody.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT WITH NIGHT MODE® FEATURE

Press **INDIGLO**® button to illuminate watch display for 2 - 3 seconds (5 - 6 seconds while setting). Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. Any button pressed while INDIGLO® night-light is on keeps it on.

Press and hold **INDIGLO**® button for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. Moon icon ☾ will appear in Time mode. Feature causes any button press to activate INDIGLO® night-light for 3 seconds. NIGHT-MODE® feature may be deactivated by pressing and holding **INDIGLO**® button again for 4 seconds, or it automatically deactivates after 8 hours.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (≋) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a. * Water Pressure Below Surface
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.
1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

Printed in the Philippines

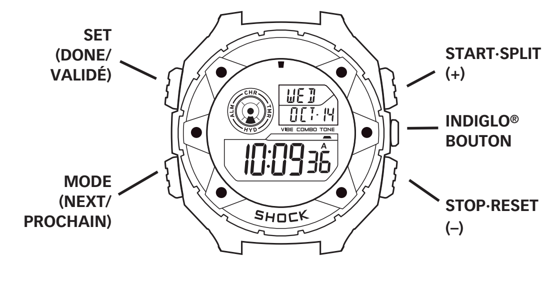
MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®.

FONCTIONS ET OPÉRATIONS DE BASE

- L'heure, avec format 12 ou 24 heures
- Date avec format MM-JJ ou JJ-MM
- 3 fuseaux horaires
- Alertes sonores audibles et/ou vibration silencieuse
- Carillon horaire facultatif
- Chronomètre 100 heures avec affichage des temps intermédiaires et au tour
- Minuterie 24 heures (compte à rebours avec arrêt ou répétition)
- Minuterie d'hydratation
- 3 alarmes quotidiennes/jours de semaine/weekend avec une alerte de rappel de 5 minutes
- Série de modes personnalisable (masquage des modes inusités)
- Veilleuse INDIGLO® à fonction night-mode®

Appuyer sur **MODE** plusieurs fois pour passer d'un mode à l'autre : Chrono, Minuterie, Hydratation, Alarme 1, Alarme 2, et Alarme 3. Appuyer sur **MODE** pour quitter le mode actuel et revenir au mode Heure.



Les fonctions des boutons sont indiquées avec les fonctions secondaires entre parenthèses

HEURE

Pour ajuster l'heure, la date et les options :
1) Tenir enfoncé **SET**, lorsque l'heure et la date sont affichées.
2) Le fuseau horaire (1, 2, ou 3) clignote. Appuyer + ou – pour sélectionner le fuseau horaire à régler.
3) Appuyer sur **NEXT**. L'heure clignote. Appuyer sur + ou – pour changer l'heure (y compris AM (matin) /PM (après-midi)) ; tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
4) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les minutes.
5) Appuyer sur **NEXT**. Les secondes clignotent. Appuyer sur + ou – pour remettre les secondes à zéro.
6) Appuyer sur **NEXT**. Le mois clignote. Appuyer sur + ou – pour changer le mois.
7) Appuyer sur **NEXT**. Le jour clignote. Appuyer sur + ou – pour changer le jour.
8) Appuyer sur **NEXT**. L'année clignote. Appuyer sur + ou – pour changer l'année.
9) Appuyer sur le bouton **NEXT** pour sélectionner une option. Appuyer sur + ou – pour changer la valeur et ensuite appuyer sur **NEXT** pour passer à l'option suivante. Les options disponibles sont format d'affichage sur 12 ou 24 heures, format de date MM-JJ ou JJ-MM, alerte sonore ou vibration, carillon horaire, bip sonore des boutons, série de modes personnalisable (sélectionner « HIDE » pour les modes inusités — ils sont alors supprimés de la séquence des modes). Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape pour quitter et enregistrer les réglages.

Si vous cachez un mode, il est possible de le réactiver plus tard en suivant les étapes décrites ci-dessus.

Appuyer sur **START·SPLIT** une fois et tenir enfoncé pour afficher le 2e fuseau horaire. Appuyer sur **START·SPLIT** deux fois et tenir enfoncé pour afficher le 3e fuseau horaire. Maintenir enfoncé le bouton pendant 4 secondes pour passer au fuseau horaire affiché.

Le bi-mode offre un choix de type d'alerte pour les alarmes et compte à rebours : alerte sonore, vibration silencieuse ou une combinaison de vibration suivie d'une alerte sonore. Pour le réglage, voir la rubrique 9.

CHRONOMÈTRE

Ce mode correspond à une fonction chronomètre. Appuyer sur **MODE** pour passer au mode chronomètre.

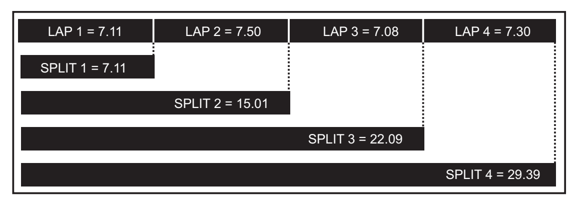
Pour démarrer, appuyer sur **START·SPLIT**. Le chronographe compte par centièmes de seconde jusqu'à une heure, ensuite par secondes jusqu'à 100 heures. L'indicateur Chrono situé sur le sous-cadran clignote pour indiquer que le chronographe est en marche.

Pour arrêter, appuyer sur **STOP·RESET**. L'indicateur Chrono situé sur le sous-cadran s'affiche en continu pour indiquer que le chronographe est arrêté.

Pour redémarrer, appuyer sur **START·SPLIT**, ou pour remettre à zéro le chronomètre, appuyer et tenir enfoncé **STOP·RESET**.

Lorsque le chronomètre est en marche, il continue à fonctionner si on quitte le mode. L'icone du chronomètre ⏱ s'affiche dans le mode HEURE.

Pendant que le chronomètre est en marche, appuyer sur **START·SPLIT** pour afficher un temps intermédiaire. Les temps au tour/intermédiaires seront affichés avec le numéro du tour.



Pour régler le format d'affichage, appuyer sur **SET**. Appuyer ensuite sur + or – pour sélectionner le format désiré. Appuyer sur **DONE** pour quitter.
REMARQUE :
- Quand on prend un temps intermédiaire, les temps affichés sont figés pendant 10 secondes. Appuyer sur **MODE** pour faire disparaître l'affichage et faire apparaître immédiatement le chronomètre en marche.

MINUTERIE

Le mode minuterie possède un compte à rebours avec alerte. Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher TIMER.

Pour régler le compte à rebours :
1) Appuyer sur **SET**. Les heures clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les heures, tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
2) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les minutes.
3) Appuyer sur **NEXT**. Les secondes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les secondes.
4) Appuyer sur **NEXT**. L'action à la fin du compte à rebours clignote. Appuyer sur + ou – pour sélectionner STOP (ARRÊT) ou REPEAT (RAPPEL).
5) Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape quand le réglage est terminé.

Pour démarrer la minuterie, appuyer sur **START·SPLIT.** La minuterie compte les secondes à rebours depuis la durée initiale. L'indicateur Minuterie situé sur le sous-cadran clignote pour indiquer que la minuterie est en marche.

Pour arrêter le compte à rebours, appuyer sur **STOP·RESET**. L'indicateur Minuterie situé sur le sous-cadran s'affiche en continu pour indiquer que la Minuterie est arrêtée.

Pour redémarrer le compte à rebours, appuyer sur **START·SPLIT**, ou pour remettre à zéro le compte à rebours, appuyer sur **STOP·RESET**.

La montre émet un bip et la veilleuse clignote quand le compte à rebours se termine (la minuterie atteint zéro). Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. Si REPEAT AT END (répéter à la fin) est sélectionné, la minuterie reprend le compte à rebours indéfiniment.

La minuterie reste en marche lorsqu'on quitte le mode. L'indicateur Minuterie situé sur le sous-cadran s'affiche en continu en mode Heure.

HYDRATATION

Le mode Hydratation comporte une minuterie avec alerte pour rappeler quand boire durant une séance d'exercice. Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à afficher HYDRA.

Pour régler le délai d'hydratation :
1) Appuyer sur **SET**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les minutes, tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
2) Appuyer sur **NEXT**. Les secondes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les secondes, tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
3) Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape, quand le réglage est terminé.

Pour démarrer la minuterie d'hydratation, appuyer sur **START·SPLIT**. La minuterie compte les secondes à rebours depuis la durée initiale. L'indicateur Hydratation situé sur le sous-cadran clignote pour indiquer que la minuterie est en marche.

Pour arrêter le compte à rebours, appuyer sur **STOP·RESET**. L'indicateur Hydratation situé sur le sous-cadran s'affiche en continu.

Pour reprendre le compte à rebours, appuyer sur **START·SPLIT**, ou pour recommencer le compte à rebours au début, appuyer sur **STOP·RESET**.

La montre émet un bip et la veilleuse clignote quand le compte à rebours se termine (la minuterie atteint zéro). Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper l'alarme.

La minuterie d'hydratation reste en marche lorsqu'on quitte le mode. L'indicateur Hydratation situé sur le sous-cadran s'affiche en continu en mode Heure.

ALARME

La montre possède 3 alarmes. Appuyer sur **MODE** plusieurs fois jusqu'à ce que ALM 1, ALM 2, or ALM 3 apparaîsse.

Pour régler l'alarme :
1) Appuyer sur **SET**. L'heure clignote. Appuyer sur + ou – pour changer l'heure, tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les valeurs.
2) Appuyer sur **NEXT**. Les minutes clignotent. Appuyer sur + ou – pour changer les minutes.
3) Appuyer sur **NEXT**. AM (matin)/PM (après-midi) clignote si on se trouve dans le format 12 heures. Appuyer sur + ou – pour changer.
4) Appuyer sur **NEXT**. Le réglage du jour de l'alarme clignote. Appuyer sur + ou – pour sélectionner DAILY (chaque jour), WKDAYS (lundi à vendredi), ou WKENDS (samedi et dimanche).
5) Appuyer sur **DONE** à n'importe quelle étape, quand le réglage est terminé.

Pour activer ou désactiver l'alarme, appuyer sur **START·SPLIT**.

L'indicateur Alarme situé sur le sous-cadran s'affiche lorsque l'alarme est activée dans ce mode et dans le mode Heure.

Lorsque l'alarme sonne, la veilleuse clignote. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter. Si on n'appuie sur aucun bouton, l'alarme sonne pendant 20 secondes et émet une alerte de rappel au bout de cinq minutes.

Chacune des trois alarmes possède une mélodie d'alerte différente.

VEILLEUSE INDIGLO® À FONCTION NIGHT-MODE®

Appuyer sur **INDIGLO**® pour illuminer le cadran de la montre pendant 2 à 3 secondes (5 à 6 secondes au moment du réglage). La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Tout bouton enfoncé reste activé lorsque la veilleuse INDIGLO® est activée.

Tenir **INDIGLO**® enfoncé pendant 4 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE®. L'icone d'une lune ☾ s'affiche dans le mode Heure. Dans cette fonction, si on appuie sur n'importe quel bouton, la veilleuse INDIGLO® est activée pendant trois secondes. La fonction NIGHT-MODE® peut être désactivée en tenant **INDIGLO**® enfoncé pendant 4 secondes, ou elle se désactive automatiquement après 8 heures.

ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (≋) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	**60**
50m/164(ft/pi)	**86**
100m/328(ft/pi)	**160**

*livres par pouce carré (abs.)

MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.
1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur le cadran de la montre ou au dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre/cristal.

PILE

Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier. Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®.

CARACTERÍSTICAS Y OPERACIÓN BÁSICA

- Hora con formato de 12 o 24 horas
- Fecha con formato MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes)
- 3 zonas horarias
- Alertas con tono audible y/o vibración silenciosa
- Timbre a cada hora opcional
- Cronógrafo de 100 horas con visualización de tiempos de vuelta y acumulativos
- Temporizador de conteo regresivo para 24 horas (cuenta regresiva y parar o repetir)
- Contador para hidratación
- 3 alarmas para cada día/días hábiles/fin de semana retroactivas a los 5 minutos
- Modo personalizable (oculta los modos no deseados)
- Luz nocturna INDIGLO® con NIGHT-MODE®

Pulse **MODE** varias veces para pasar a través de los modos: Chrono, Timer, Hydration, Alarm 1, Alarm 2, y Alarm 3. Pulse **MODE** para salir del modo en pantalla y volver al modo horario.

Funciones del botón presentadas con funciones secundarias entre paréntesis

HORA

Para programar la hora, fecha y opciones:
1) Con hora y fecha en la pantalla, pulse y sostenga **SET**.
2) La zona horaria en uso (1, 2, o 3) destella. Pulse + o – para seleccionar la zona horaria a ser programada, si se desea.
3) Pulse **NEXT**. La hora destella. Pulse + o – para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para cambiar los valores.
4) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos.
5) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o – para poner los segundos a cero.
6) Pulse **NEXT**. El mes destella. Pulse + o – para cambiar el mes.
7) Pulse **NEXT**. El día destella. Pulse + o – para cambiar el día.
8) Pulse **NEXT**. El año destella. Pulse + o – para cambiar el año.
9) Pulse **NEXT** para programar las opciones. Pulse + o – para cambiar los valores y luego pulse **NEXT** para ir a la siguiente opción. Las opciones disponibles son formato horario de 12 ó 24 horas, formato de fecha MM-DD (mes-día) o DD.MM (día-mes), alerta de tono o vibración, timbre a cada hora, sonido al pulsar un botón, modo personalizable (seleccione "HIDE" para modos no deseados, los cuales son removidos de la secuencia de modo). Pulse **DONE** en cualquier paso para salir y guardar los ajustes.

Si usted oculta un modo, puede reactivarlo más tarde con el procedimiento anterior.

Pulse **START·SPLIT** una vez y sostenga para ver la 2a zona horaria. Pulse **START·SPLIT** dos veces y sostenga para ver la 3a zona horaria. Continúe sosteniendo el botón por 4 segundos para cambiar a la zona horaria que se está observando.

El modo doble ofrece la opción del tipo de alerta para el tiempo de alarma y de conteo regresivo: tono audible, vibración silenciosa o combinación de vibración seguida del tono. Para programar, vea el punto 9.

CRONÓGRAFO

Este modo permite una función de cronógrafo (cronómetro). Pulse **MODE** para ir al modo Chrono.

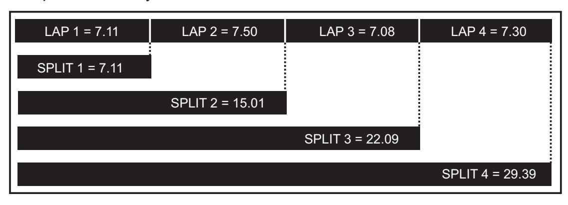
Para iniciarlo, pulse **START·SPLIT**. El cronógrafo cuenta por centésimas de segundo hasta una hora, luego por segundos hasta 100 horas. El símbolo de cronógrafo destella en la esfera secundaria para indicar que el cronógrafo está en marcha.

Para detenerlo, pulse **STOP·RESET**. El símbolo de cronógrafo es sólido en la esfera secundaria para indicar que el cronógrafo está parado.

Para reanudar, pulse **START·SPLIT**, o para reiniciar (poner a cero) el cronógrafo, pulse y sostenga **STOP·RESET**.

Cuando el cronógrafo está en marcha, si usted sale del modo, el cronógrafo sigue funcionando. El símbolo de cronómetro ⏱ aparece en el modo TIME.

Con el cronógrafo en marcha, pulse **START·SPLIT** para tomar un intervalo. Los tiempos de vuelta y acumulativos serán mostrados con el número de vuelta.



Para configurar el formato de la pantalla, pulse **SET**. Luego, pulse + o – para seleccionar el formato deseado. Pulse **DONE** para salir.
NOTA:
- Cuando se toma un intervalo, los tiempos se inmovilizan en la pantalla por 10 segundos. Pulse **MODE** para desbloquear la pantalla y mostrar inmediatamente el cronógrafo en marcha.

TEMPORIZADOR

El modo Timer (temporizador) permite un conteo regresivo con alerta. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca TIMER.

Para programar el tiempo de conteo regresivo:
1) Pulse **SET**. La hora destella. Pulse + o – para cambiar las horas; sostenga el botón para cambiar los valores.
2) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos.
3) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o – para cambiar los segundos.
4) Pulse **NEXT**. La finalización del conteo regresivo destella. Pulse + ó – para seleccionar STOP o REPEAT (parar-repetir).
5) Pulse **DONE** en cualquier paso cuando acabe de programar.

Para iniciar el temporizador, pulse **START·SPLIT**. El temporizador cuenta regresivamente cada segundo desde el tiempo prefijado. El símbolo del temporizador destella en la esfera secundaria para indicar que el temporizador está en marcha.

Para pausar el conteo regresivo, pulse **STOP·RESET**. El símbolo de temporizador es sólido en la esfera secundaria para indicar que el temporizador está parado.

Para reanudar el conteo regresivo, pulse **START·SPLIT**, o para reiniciarlo, pulse **STOP·RESET**.

El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo regresivo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Si se escoge REPEAT AT END (repetir al final), el temporizador repite el conteo regresivo indefinidamente.

El temporizador sigue funcionando aunque usted salga del modo. El símbolo de temporizador es sólido en el modo horario.

HIDRATACIÓN

El modo Hydration proporciona un temporizador de cuenta regresiva con alerta para recordarle beber durante un ejercicio. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca HYDRA.

Para programar la hora de hidratación:
1) Pulse **SET**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos; sostenga el botón para buscar los valores.
2) Pulse **NEXT**. Los segundos destellan. Pulse + o – para cambiar los segundos; sostenga el botón para buscar los valores.
3) Pulse **DONE** en cualquier paso cuando acabe de programar.

Para iniciar el contador de hidratación, pulse **START·SPLIT**. El temporizador cuenta regresivamente cada segundo desde el tiempo prefijado. El indicador de hidratación destella en la esfera secundaria para indicar que el temporizador está en marcha.

Para pausar el conteo regresivo, pulse **STOP·RESET**. El indicador de hidratación será sólido en la esfera secundaria.

Para reanudar el conteo regresivo, pulse **START·SPLIT**, o para reiniciarlo, pulse **STOP·RESET**.

El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo regresivo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciar la alerta.

Si usted sale del modo, el contador de hidratación sigue en marcha. El indicador de hidratación en la esfera secundaria será sólido en el modo horario.

ALARMA

El reloj tiene tres alarmas. Pulse **MODE** varias veces hasta que ALM 1, ALM 2, o ALM 3 aparezca.

Para programar la alarma:
1) Pulse **SET**. La hora destella. Pulse + o – para cambiar la hora; sostenga el botón para cambiar los valores.
2) Pulse **NEXT**. Los minutos destellan. Pulse + o – para cambiar los minutos
3) Pulse **NEXT**. AM/PM destella en formato horario de 12 horas. Pulse + o – para cambiar.
4) Pulse **NEXT**. La programación del día de la alarma destella. Pulse + o – para seleccionar DAILY (diaria), WKDAYS (días hábiles), o WKENDS (fin de semana).
5) Pulse **DONE** en cualquier paso cuando acabe de programar.

Para activar/desactivar la alarma, pulse **START·SPLIT**.

El símbolo del reloj de alarma aparece en la esfera secundaria cuando la alarma está activada en este modo, si se programó y en el modo horario.

Cuando suena la alarma, la luz nocturna destella. Pulse cualquier botón para silenciarla. Si ningún botón se oprime, la alarma sonará por 20 segundos y se repetirá una vez cinco minutos más tarde.

Cada una de las tres alarmas tiene una melodía de alerta diferente.

LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE®

Pulse el botón **INDIGLO**® para iluminar la cara del reloj por 2 - 3 segundos (5 - 6 segundos cuando se está programando). La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Cualquier botón pulsado mientras la luz nocturna INDIGLO® está encendida la mantiene encendida.

Pulse y sostenga **INDIGLO**® por 4 segundos para activar la función NIGHT-MODE®. El símbolo ☾ de luna aparecerá en el modo horario. Esta característica permite activar la luz nocturna INDIGLO® por 3 segundos pulsando cualquier botón. La función NIGHT-MODE® puede ser desactivada pulsando y sosteniendo **INDIGLO**® de nuevo por 4 segundos, o ésta se desactiva automáticamente después de 8 horas.

RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (≋).

Profundidad de Resistencia al Agua	* Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.
30m/98pies	**60**
50m/164pies	**86**
100m/328pies	**160**

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.
1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para bucear y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o al respaldo de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

PILA

Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila. El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse brevemente el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NI—OS.

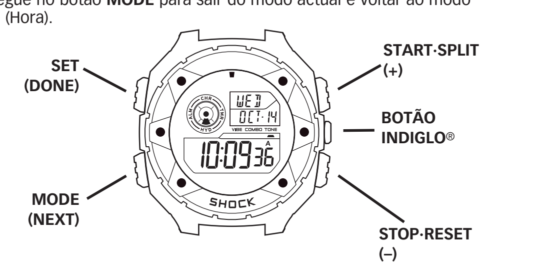
OBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.

Leia as instruções cuidadosamente a fim de compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®.

FUNÇÕES E FUNCIONAMENTO BÁSICO

- Apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas
- Apresentação da data no formato MM-DD ou DD.MM
- 3 fusos horários
- Alertas com sinal sonoro e/ou vibração silenciosa
- Sinal horário opcional
- Cronógrafo de 100 horas com apresentação dos tempos de voltas e tempos repartidos
- Temporizador de contagem decrescente de 24 horas (contagem decrescente e paragem ou repetição)
- Temporizador de hidratação
- 3 alarmes diário/dias de semana/fim de semana com alarme de reserva passados 5 minutos
- Personalização dos modos (ocultação dos modos não desejados)
- Luz nocturna INDIGLO® com a função NIGHT-MODE®

Carregue no botão **MODE** (Modo) repetidamente para percorrer os modos: Cronógrafo, Temporizador, Hidratação, Alarme 1, Alarme 2 e Alarme 3. Carregue no botão **MODE** para sair do modo actual e voltar ao modo Time (Hora).



Funções dos botões apresentadas com as funções secundárias entre parêntesis

HORA

Para acertar a hora, data e opções:
1) Com a data e a hora a serem apresentadas, carregue e segure o botão **SET**.
2) O fuso horário actual (1, 2 ou 3) começa a piscar. Se quiser mudar de fuso horário, carregue no botão + ou – para seleccionar o fuso horário pretendido.
3) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar as horas (incluindo a opção AM/PM); mantenha o botão carregado para percorrer os valores
4) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar os minutos
5) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para colocar os segundos a zero.
6) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do mês começam a piscar. Carregue no botão + ou – para acertar o mês.
7) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do dia começam a piscar. Carregue no botão + or – para acertar o dia.
8) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos do ano começam a piscar Carregue no botão + or – para acertar o ano.
9) Carregue no botão **NEXT** (Seguinte) para definir as opções. Carregue no botão + ou – para mudar o valor e, em seguida, no botão **NEXT** para ir para a opção seguinte. As opções disponíveis são a apresentação das horas no formato de 12 ou 24 horas, a apresentação da data no formato MMM-DD ou DD.MMM, o alerta sonoro e de vibração, o sinal horário, bipes quando se carrega nos botões, configuração personalizada dos modos (seleccione "HIDE" para modos não pretendidos, que serão assim removidos da sequência de modos). Carregue no botão **DONE** em qualquer altura para sair e guardar os ajustes.

Se ocultar um modo, pode voltar a ligá-lo mais tarde com o procedimento acima indicado.

Carregue uma vez no botão **START·SPLIT** e segure para ver as horas do 2º fuso horário. Carregue duas vezes no botão **START·SPLIT** e segure para ver as horas do terceiro fuso horário. Continue a segurar no botão durante 4 segundos para comutar para o fuso horário apresentado.

O modo duplo oferece a escolha do tipo de alerta para os alarmes e contagem decrescente: Sinal sonoro, vibração silenciosa ou combinação de vibração seguida do sinal sonoro. Para configurar, consulte o ponto 9.

CRONÓGRAFO

Este modo proporciona a função de cronógrafo. Carregue no botão **MODE** para passar ao modo Cronógrafo.

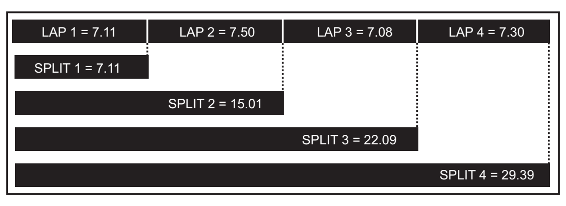
Para o iniciar, carregue no botão **START·SPLIT**. O cronógrafo inicia a contagem crescente do tempo, em centésimos de segundo até 1 hora e, a partir daí, em segundos até às 100 horas. O indicador do cronógrafo no mostrador secundário começa a piscar para indicar que o cronógrafo está a funcionar.

Para parar, carregue no botão **STOP·RESET**. O indicador do cronógrafo no mostrador secundário está ligado continuamente para indicar que o cronógrafo está parado.

Para reatar a contagem, carregue no botão **START·SPLIT** ou para repor o cronógrafo (a zero), carregue e segure no botão **STOP·RESET**.

Quando o cronógrafo está a funcionar, ele continuará a contagem de tempo mesmo se sair deste modo. O ícone do cronógrafo ⏱ é apresentado no modo TIME.

Com o cronógrafo em funcionamento, carregue no botão **START·SPLIT** para tomar tempos repartidos. Os tempos de volta e repartidos são apresentados com o número da volta.



Para modificar o formato de apresentação, carregue no botão **SET**. Em seguida, carregue no botão + ou – para seleccionar o formato pretendido. Carregue no botão **DONE** para sair.
NOTA:
- Quando é tomado um tempo repartido, os tempos são congelados no mostrador durante 10 segundos. Carregue no botão **MODE** para desbloquear o mostrador e apresentar imediatamente o cronógrafo a funcionar.

TEMPORIZADOR

O modo Temporizador oferece um temporizador de contagem decrescente com alerta. Carregue no botão **MODE** repetidamente até aparecer TIMER.

Para programar o tempo de contagem decrescente:
1) Carregue no botão **SET**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para mudar as horas; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
2) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para mudar os minutos.
3) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para mudar os segundos.
4) Carregue no botão **NEXT**. A acção no fim da contagem decrescente começa a piscar. Carregue em + ou – para seleccionar STOP (parar) ou REPEAT (repetir).
5) Carregue no botão **DONE** em qualquer um dos passos, para concluir a programação.

Para iniciar o temporizador, carregue no botão **START·SPLIT.** O temporizador conta de forma decrescente, de segundo em segundo, a partir do tempo programado. O indicador do Timer (temporizador) no mostrador secundário começa a piscar para indicar que o temporizador está a funcionar.

Para fazer uma pausa na contagem decrescente, carregue no botão **STOP·RESET**. O indicador do Timer (temporizador) no mostrador secundário está ligado continuamente para indicar que o temporizador está parado.

Para retomar a contagem decrescente, carregue no botão **START·SPLIT**, ou para restabelecer a contagem decrescente, carregue no botão **STOP·RESET**.

Quando a contagem decrescente chega ao fim (o temporizador atinge o valor zero) ouve-se um sinal sonoro e a luz nocturna começa a piscar. Carregue em qualquer botão para silenciar. Se seleccionar REPEAT AT END, o temporizador repete indefinidamente a contagem decrescente.

O temporizador continua a funcionar, mesmo se sair deste modo. O indicador do Timer (temporizador) no mostrador secundário está ligado continuamente no modo de Hora.

HIDRATAÇÃO

O modo Hidratação fornece um temporizador de contagem decrescente com um alerta para lhe lembrar que deve beber líquidos durante a execução de um exercício. Carregue no botão **MODE** repetidamente até aparecer HYDRA.

Para regular a hora de hidratação:
1) Carregue no botão **SET**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue em + ou – para mudar os minutos; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
2) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos segundos começam a piscar. Carregue em + ou – para mudar os segundos; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
3) Carregue no botão **DONE** em qualquer um dos passos para concluir a programação.

Para iniciar o temporizador de hidratação, carregue no botão **START·SPLIT**. O temporizador conta de forma decrescente, de segundo em segundo, a partir do tempo programado. O indicador de Hidratação no mostrador secundário começa a piscar para indicar que o temporizador está a funcionar.

Para fazer uma pausa na contagem decrescente, carregue no botão **STOP·RESET**. O indicador de Hidratação no mostrador secundário estará ligado continuamente.

Para retomar a contagem decrescente, carregue no botão **START·SPLIT** ou para restabelecer a contagem decrescente, carregue no botão **STOP·RESET**.

Quando a contagem decrescente chega ao fim (o temporizador atinge o valor zero) ouve-se um sinal sonoro e a luz nocturna começa a piscar. Carregue em qualquer um dos botões para parar o alerta.

O temporizador de hidratação continua a funcionar, mesmo se sair deste modo. O indicador de Hidratação no mostrador secundário estará ligado continuamente no modo de Hora.

ALARME

O relógio oferece três alarmes. Carregue no botão **MODE** repetidamente até aparecer ALM 1, ALM 2 ou ALM 3.

Para programar o alarme:
1) Carregue no botão **SET**. Os dígitos das horas começam a piscar. Carregue no botão + ou – para programar as horas; mantenha o botão carregado para percorrer os valores.
2) Carregue no botão **NEXT**. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Carregue no botão + ou – para programar os minutos.
3) Carregue no botão **NEXT**. Se estiver definido o formato de 12 horas, o símbolo AM/PM começa a piscar. Carregue no botão + ou – para programar.
4) Carregue no botão **NEXT**. A definição do dia para o alarme começa a piscar. Carregue em + ou – para seleccionar DAILY (DIÁRIO), WKDAYS (DIAS DE SEMANA) ou WKENDS (FINS DE SEMANA).
5) Carregue no botão **DONE** em qualquer um dos passos quando concluir a programação.

Para ligar ou desligar o sinal de alarme, carregue no botão **START·SPLIT**.

O ícone do despertador aparece no mostrador secundário quando o alarme está ligado neste modo, se estiver configurado e no modo Hora.

Quando o alarme toca, a luz nocturna começa a piscar. Carregue em qualquer botão para silenciar. Se não carregar em nenhum botão, o alarme tocará durante 20 segundos e, depois, repetirá o sinal uma vez cinco minutos mais tarde.

Cada um dos três alarmes tem uma melodia de alerta diferente.

FUNÇÃO LUZ NOCTURNA INDIGLO® COM NIGHT MODE®

Carregue no botão **INDIGLO**® para iluminar o mostrador do relógio durante 2 - 3 segundos (5 - 6 segundos durante a regulação). A tecnologia electroluminescente usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade. Qualquer botão premido quando a luz nocturna do botão INDIGLO® está ligada mantém-na ligada.

Carregue e segure no botão **INDIGLO**® durante 4 segundos para activar a função NIGHT-MODE®. No modo Hora é apresentado o ícone da lua ☾. A função faz com que carregar em qualquer botão active a luz nocturna INDIGLO® durante 3 segundos. A função NIGHT-MODE® pode ser desactivada carregando e segurando no botão **INDIGLO**® novamente durante 4 segundos, ou desactiva automaticamente ao fim de 8 horas.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, tal será indicado por uma marca ou símbolo (≋).

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98 pés	**60**
50 m/164 pés	**86**
100m/328 pés	**160**

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESIST NCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.
1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio para mergulhadores e não deve ser utilizado como tal.
3. Depois de exposição a água salgada, lave o relógio com água doce.
4. A resistência ao choque será indicada no mostrador ou na caixa do relógio. Os relógios são concebidos para passar no teste ISO relativo à resistência ao choque. No entanto, devem ser tomadas precauções para não danificar o cristal ou a lente.

PILHA

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojoeiro ou joalheiro. O tipo de pilha vem indicado na parte de trás do relógio. Depois de substituir a pilha, carregue no interruptor interno de reset, se este existir. A vida da pilha é estimada assumindo certas características de uso; a duração da pilha variará, dependendo do seu uso real.

QUANDO DEITAR FORA A PILHA NÃO A DEITE NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 **EU**

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®.

CARATTERISTICHE E FUNZIONAMENTO BASILARE

- Ora con formato a 12 o 24 ore
- Data con formato MM-GG o GG.MM
- 3 fusi orari
- Allerte con segnale acustico sonoro e/o vibrazione silenziosa
- Segnale acustico orario opzionale
- Cronografo da 100 ore con visualizzazione dei tempi di giro e intermedi
- Timer per conto alla rovescia da 24 ore (conto alla rovescia e interruzione o ripetizione)
- Timer per l'idratazione
- 3 sveglie giornaliere/per giorni feriali/per fine settimana con sveglia di riserva dopo 5 minuti
- Serie di modalità personalizzabile (nasconde le modalità indesiderate)
- Illuminazione del quadrante INDIGLO® con funzione NIGHT-MODE®

Premere ripetutamente **MODE** per passare in rassegna le varie modalità una alla volta: Chrono (Cronografo), Timer, Hydration (Idratazione), Alarm 1 (Sveglia 1), Alarm 2 (Sveglia 2) e Alarm 3 (Sveglia 3). Premere **MODE** per uscire dalla modalità corrente e ritornare alla modalità dell'ora.

Funzioni dei pulsanti mostrate con le funzioni secondarie fra parentesi

ORA

Per impostare l'ora, la data e le opzioni, fare quanto segue.
1) Mentre sono visualizzate ora e data, premere e tenere premuto **SET**.
2) Lampeggia l'attuale fuso orario (1, 2 o 3). Premere + o – per selezionare il fuso orario da impostare, se lo si desidera.
3) Premere **NEXT**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora (inclusa l'indicazione AM/PM per mattina/pomeriggio); tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
4) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
5) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per impostare i secondi sullo zero.
6) Premere **NEXT**. Lampeggia il mese. Premere + o – per modificare il mese.
7) Premere **NEXT**. Lampeggia il giorno. Premere + o – per modificare il giorno.
8) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dell'anno. Premere + o – per modificare l'anno.
9) Premere **NEXT** per impostare le opzioni. Premere + o – per modificare il valore e poi **NEXT** per passare all'opzione successiva. Le opzioni disponibili sono: formato dell'ora a 12 o a 24 ore, formato della data MMM-GG o GG.MMM, allerta acustica o a vibrazione, segnale acustico orario, segnale acustico alla pressione di un pulsante, serie delle modalità personalizzabile (selezionare "HIDE" per le modalità indesiderate, ed esse verranno rimosse dalla sequenza delle modalità). Premere **DONE** in qualsiasi momento della procedura per uscire e salvare le impostazioni.

Se si nasconde una modalità, la si può riabilitare successivamente seguendo la procedura di cui sopra.

Premere **START·SPLIT** una volta e tenerlo premuto per vedere il secondo fuso orario. Premere **START·SPLIT** due volte e tenerlo premuto per vedere il terzo fuso orario. Continuare a tenerlo premuto per 4 secondi per passare al fuso orario visualizzato.

La modalità Dual (Doppia) offre la scelta del tipo di allerta per le sveglie e per il tempo di conto alla rovescia: segnale acustico udibile, vibrazione silenziosa o una combinazione di vibrazione seguita da segnale acustico. Per l'impostazione, consultare il procedimento 9.

CRONOGRAFO

Questa modalità offre la funzione di cronografo (cronometro). Premere **MODE** per passare alla modalità Cronografo.

Per avviare, premere **START·SPLIT**. Il cronografo conta verso l'alto, in incrementi di centesimi di secondo fino ad un'ora, e poi in incrementi di secondi fino a 100 ore. L'indicatore del cronografo nel quadrante secondario lampeggia, a indicare che il cronografo sta scorrendo.

Per fermare, premere **STOP·RESET**. L'indicatore del cronografo nel quadrante secondario è fisso, a indicare che il cronografo è fermo.

Per riavviarlo, premere **START·SPLIT**, oppure per ripristinarlo (azzerarlo), premere e tenere premuto **STOP·RESET**.

Quando il cronografo sta già scorrendo, continua a farlo anche se si esce dalla modalità. L'icona del cronometro ⏱ appare nella modalità TIME (ora).

Mentre il cronografo sta scorrendo, premere **START·SPLIT** per registrare un tempo intermedio. I tempi di giro e intermedi vengono visualizzati con il numero di giro.

Per impostare il formato del display, premere **SET**. Poi premere + o – per selezionare il formato desiderato. Premere **DONE** per uscire.
NOTA:
- Quando si registra un tempo intermedio, i tempi vengono fermati sul display per 10 secondi. Premere **MODE** per rilasciare il display e visualizzare immediatamente il cronografo che scorre.

TIMER

La modalità Timer offre un timer per conto alla rovescia con segnale di allerta. Premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola TIMER.

Per impostare l'ora del conto alla rovescia, fare quanto segue.
1) Premere **SET**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora; tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
2) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
3) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per modificare i secondi.
4) Premere **NEXT**. L'azione che l'orologio deve intraprendere al termine del conto alla rovescia lampeggia. Premere + o – per selezionare STOP (ferma) o REPEAT (ripeti).
5) Premere **DONE** in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per avviare il timer, premere **START·SPLIT.** Il timer conta alla rovescia ogni secondo a partire dal tempo stabilito per il conto alla rovescia. L'indicatore del timer nel quadrante secondario lampeggia, a indicare che il timer sta scorrendo.

Per fermare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**. L'indicatore del timer nel quadrante secondario è fisso, a indicare che il timer è fermo.

Per riavviarlo, premere **START·SPLIT**, oppure per ripristinare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**.

L'orologio emette un segnale acustico e l'illuminazione del quadrante lampeggia al termine del conto alla rovescia (quando il timer raggiunge lo zero). Premere un pulsante qualsiasi per silenziarlo. Se viene selezionato REPEAT AT END (ripeti alla fine), il timer ripete il conto alla rovescia un numero indefinito di volte.

Il timer continua a scorrere se si esce dalla modalità. L'indicatore del timer nel quadrante secondario è fisso nella modalità dell'ora.

IDRATAZIONE

La modalità idratazione offre un timer per conto alla rovescia con l'allerta che ricorda all'utente di bere durante l'allenamento. Premere ripetutamente **MODE** finché non appare la parola HYDRA.

Per impostare l'ora di idratazione, fare quanto segue.
1) Premere **SET**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
2) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei secondi. Premere + o – per modificare i secondi; tenere premuto il pulsante per passare rapidamente in rassegna i valori.
3) Premere **DONE** in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per avviare il timer per l'idratazione, premere **START·SPLIT**. Il timer conta alla rovescia ogni secondo a partire dal tempo stabilito per il conto alla rovescia. L'indicatore dell'idratazione nel quadrante secondario lampeggia, a indicare che il timer sta scorrendo.

Per fermare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**. L'indicatore dell'idratazione nel quadrante secondario sarà fisso.

Per riavviarlo, premere **START·SPLIT**, oppure per ripristinare il conto alla rovescia, premere **STOP·RESET**.

L'orologio emette un segnale acustico e l'illuminazione del quadrante lampeggia al termine del conto alla rovescia (quando il timer raggiunge lo zero). Per silenziare il segnale di avviso, premere un pulsante qualsiasi.

Il timer per l'idratazione continua a scorrere quando si esce dalla modalità. L'indicatore dell'idratazione nel quadrante secondario è fisso nella modalità dell'ora.

SVEGLIA

L'orologio dispone di tre sveglie. Premere ripetutamente **MODE** finché non appaiono le parole ALM 1, ALM 2 o ALM 3.

Per impostare la sveglia, fare quanto segue.
1) Premere **SET**. Le cifre dell'ora lampeggiano. Premere + o – per modificare l'ora; tenere premuto il pulsante per passare in rassegna i valori.
2) Premere **NEXT**. Lampeggiano le cifre dei minuti. Premere + o – per modificare i minuti.
3) Premere **NEXT**. L'indicazione AM/PM (mattina/pomeriggio) lampeggia se il formato dell'ora è quello a 12 ore. Premere + o – per modificare l'indicazione.
4) Premere **NEXT**. L'impostazione del giorno della sveglia lampeggia. Premere + o – per selezionare DAILY (giornaliera), WKDAYS (giorni feriali) o WKENDS (fine settimana).
5) Premere **DONE** in qualsiasi momento del procedimento quando si è terminata l'impostazione.

Per abilitare/disabilitare la sveglia, premere **START·SPLIT**.

L'icona della sveglia appare nel quadrante secondario quando la sveglia è abilitata (ON) in questa modalità, se è impostata e ci si trova nella modalità dell'ora.

Quando suona la sveglia, l'illuminazione del quadrante lampeggia. Premere un pulsante qualsiasi per silenziarla. Se non si preme alcun pulsante, la sveglia suona per 20 secondi e si ripete una volta cinque minuti dopo.

Ognuna delle tre sveglie ha una suoneria diversa.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO® CON FUNZIONE NIGHT-MODE®

Premere il pulsante **INDIGLO**® per illuminare il display dell'orologio per 2 - 3 secondi (5 - 6 secondi durante la fase di impostazione). La tecnologia elettroluminescente usata nell'illuminazione INDIGLO® illumina il quadrante di notte e in condizioni di scarsa l'illuminazione. Mentre il pulsante per l'illuminazione del quadrante INDIGLO® è abilitato, si ottiene l'illuminazione alla pressione di qualsiasi pulsante.

Premere e tenere premuto **INDIGLO**® per 4 secondi per attivare la funzione NIGHT-MODE®. L'icona della luna ☾ appare in modalità Ora. La funzione fa sì che la pressione di qualsiasi pulsante attivi l'illuminazione del quadrante INDIGLO® per 3 secondi. La funzione NIGHT-MODE® può essere disabilitata premendo e tenendo premuto di nuovo **INDIGLO**® per 4 secondi; la funzione si disattiva automaticamente dopo 8 ore.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (≋).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	**60**
50 m/164 piedi	**86**
100 m/328 piedi	**160**

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.
1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.
2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato per le immersioni.
3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Tuttavia, va fatta attenzione per evitare danni al cristallo/alla lente.

BATTERIA

La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio. Se è presente un interruttore di ripristino interno, spingerlo dopo aver sostituito la batteria. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 **EU**

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX®-UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch.

FUNKTIONEN UND ANWENDUNG

- Zeit im 12- oder 24-Stundenformat
- Datum im MM-DD- (Monat-Tag-) oder DD-MM- (Tag-Monat-) Format
- 3 Zeitzonen
- Benachrichtigungen mit Signalton bzw. Vibration
- Option für Stundensignal
- 100-Stunden-Stoppuhr mit Runden- und Zwischenzeitanzeige
- 24-Stunden-Countdown-Timer (Countdown und Stopp oder Wiederholen)
- Erinnerungssignal zur Flüssigkeitsaufnahme (Hydration)
- 3 Weckfunktionen: täglich/wochentags/an Wochenenden
- Individuelle Modus-Einstellung (nicht benötigte Modi ausblenden)
- INDIGLO®-Nachtlicht mit NIGHT-MODE® Funktion

MODE wiederholt drücken, um Modi zu durchlaufen: Chrono, Timer, Hydration, Alarm 1, Alarm 2 und Alarm 3. **MODE** drücken, um aktuellen Modus zu verlassen und zum Zeitmodus zurückzukehren.

Knopffunktionen mit sekundären Funktionen in Klammern

ZEIT

Einstellung von Zeit, Datum und Optionen:
1) In der Zeit- und Datumsanzeige **SET** drücken und halten.
2) Aktuelle Zeitzone (1, 2 oder 3) blinkt. **+** oder **–** drücken, um Zeitzone zu wählen, die eingestellt werden soll.
3) **NEXT** drücken. Stunde blinkt. **+** oder **–** drücken, um Stundenstellen (und AM/PM) zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
4) **NEXT** drücken. Minuten blinken. **+** oder **–** drücken, um Minuten zu ändern.
5) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. **+** oder **–** drücken, um Sekunden auf Null zurückzustellen.
6) **NEXT** drücken. Monat blinkt. **+** oder **–** drücken, um Monat zu ändern.
7) **NEXT** drücken. Tag blinkt. **+** oder **–** drücken, um Tag zu ändern.
8) **NEXT** drücken. Jahr blinkt. **+** oder **–** drücken, um Jahr zu ändern.
9) **NEXT** drücken, um Optionen einzustellen. **+** oder **–** drücken, um Wert zu verändern, dann **NEXT** drücken, um zur nächsten Option zu gelangen. Optionen: 12- oder 24-Stundenformat, MMM-DD (Monat-Tag) oder DD.MMM (Tag-Monat) Datumsformat, Signal durch Ton oder Vibration, Stundenton, Knopfdrucksignal, individuelle Modus-Einstellung („HIDE" – Ausblenden – für nicht benötigte Modi wählen, die dann nicht mehr in der Modusliste aufgeführt werden). Nach jeder beendeten Einstellung **DONE** drücken, um sie zu speichern.

Um einen ausgeblendeten Modus wieder zu aktivieren, o.g. Schritte wiederholen.

START·SPLIT einmal drücken und halten, um 2. Zeitzone anzusehen. **START·SPLIT** zweimal drücken und halten, um 3. Zeitzone anzusehen. Knopf 4 Sekunden lang halten, um zur angezeigten Zeitzone zu wechseln.

Der Dualmodus bietet verschiedene Signalarten für Wecker und Countdown-Zeit: Signalton, Vibration oder eine Kombination von Vibration und darauf folgendem Ton. Informationen zur Einstellung unter Punkt 9.

CHRONOGRAPH / STOPPUHR

Stoppuhrfunktion. **MODE** drücken, bis Stoppuhrmodus erscheint.

START·SPLIT drücken, um zu beginnen. Die Stoppuhr zählt bis zu einer Stunde in Hundertstelsekunden, danach in Sekunden bis zu 100 Stunden. Der Chrono-Blinker auf dem Hilfszifferblatt zeigt an, dass Stoppuhr läuft.

STOP·RESET zum Beenden drücken. Der Chrono-Blinker auf dem Hilfszifferblatt hört auf zu blinken, wenn die Stoppuhr nicht mehr läuft.

START·SPLIT drücken, um Zeitmessung wieder aufzunehmen, oder **STOP·RESET** drücken und halten, um Stoppuhr auf Null zu stellen.

Stoppuhr läuft weiter, wenn Modus verlassen wird. Stoppuhrsymbol ⏱ erscheint im Zeitmodus.

Während Stoppuhr läuft, **START·SPLIT** drücken, um Zwischenzeit zu nehmen. Runden- und Zwischenzeiten werden mit Rundennummer angezeigt.

Um Anzeigenformat einzustellen, **SET** drücken. **+** oder **–** drücken, um das gewünschte Format zu wählen. **DONE** drücken, um Vorgang zu beenden.
HINWEIS:
- Wenn eine Zwischenzeit genommen wird, friert die Zeitanzeige für 10 Sekunden ein. **MODE** drücken, um die weiterlaufende Stoppuhranzeige wieder zu sehen.

TIMER

Im Timer-Modus befindet sich ein Countdown Timer mit Signalton. **MODE** wiederholt drücken, bis TIMER erscheint.

Einstellung der Countdown-Zeit:
1) **SET** drücken. Stunden blinken. **+** oder **–** drücken, um Stunden zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
2) **NEXT** drücken. Minuten blinken. **+** oder **–** drücken, um Minuten zu ändern.
3) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. **+** oder **–** drücken, um Sekunden zu ändern.
4) **NEXT** drücken. Maßnahme am Ende des Countdowns blinkt. **+** oder **–** drücken, STOP oder REPEAT (Wiederholen) auszuwählen.
5) Jederzeit **DONE** drücken, wenn die Einstellung vorgenommen wurde.

Zum Starten des Timers **START·SPLIT** drücken. Timer zählt rückwärts jede Sekunde der Countdown-Zeit. Der Timer-Blinker auf dem Hilfszifferblatt zeigt an, dass der Timer läuft.

STOP·RESET drücken, um Countdown zu unterbrechen. Der Timer-Blinker auf dem Hilfszifferblatt hört auf zu blinken, wenn der Timer nicht mehr läuft.

Um Countdown wieder aufzunehmen, **START·SPLIT** drücken, oder, um Countdown auf Null zu stellen, **STOP·RESET** drücken.

Am Ende des Countdowns (Timer steht auf Null) ertönt ein Signalton, und das Nachtlicht blinkt. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wurde REPEAT AT END gewählt, wird der Countdown unbegrenzt wiederholt.

Timer läuft weiter, wenn Modus verlassen wird. Der Timer-Blinker auf dem Hilfszifferblatt hört im Zeitmodus auf zu blinken.

FLÜSSIGKEITSAUFNAHME (HYDRATION)

Dieser Modus bietet einen Countdown Timer mit Signal, das Sie daran erinnert, während des Workouts zu trinken. **MODE** wiederholt drücken, bis HYDRA erscheint.

Signaleinstellung:
1) **SET** drücken. Minuten blinken. **+** oder **–** drücken, um Minuten zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
2) **NEXT** drücken. Sekunden blinken. **+** oder **–** drücken, um Sekunden zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
3) **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken.

Zum Starten des Timers **START·SPLIT** drücken. Timer zählt rückwärts jede Sekunde der Countdown-Zeit. Der Hydrations-Blinker auf dem Hilfszifferblatt zeigt an, dass der Timer läuft.

STOP·RESET drücken, um Countdown zu unterbrechen. Der Hydrations-Blinker auf dem Hilfszifferblatt hört auf zu blinken.

Um Countdown wieder aufzunehmen, **START·SPLIT** drücken, oder, um Countdown auf Null zu stellen, **STOP·RESET** drücken.

Am Ende des Countdowns (Timer steht auf Null) ertönt ein Signalton, und das Nachtlicht blinkt. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen.

Timer läuft weiter, selbst wenn Modus verlassen wird. Der Hydrations-Blinker auf dem Hilfszifferblatt hört im Zeitmodus auf zu blinken.

ALARM / WECKER

Drei Weckfunktionen: **MODE** wiederholt drücken bis ALM 1 (Wecker 1), ALM 2 oder ALM 3 erscheint.

Einstellung des Weckers:
1) **SET** drücken. Stunde blinkt. **+** oder **–** drücken, um Stunde zu ändern; Knopf halten, um Stellen durchlaufen zu lassen.
2) **NEXT** drücken. Minuten blinken. **+** oder **–** drücken, um Minuten zu ändern.
3) **NEXT** drücken. AM/PM blinkt im 12-Stundenformat. **+** oder **–** drücken zum ändern.
4) **NEXT** drücken. Tageseinstellung des Weckers blinkt. **+** oder **–** drücken, um DAILY (täglich), WKDAYS (wochentags) oder WKENDS (Wochenenden) zu wählen.
5) **DONE** nach jeder beendeten Einstellung drücken.

START·SPLIT drücken, um Wecker ein- oder auszustellen.

Die Wecker-Anzeige wird auf dem Hilfszifferblatt angezeigt, wenn er aktiviert und eingestellt ist und die Uhr sich im Zeitmodus befindet.

Wenn das Wecksignal ertönt, blinkt das Nachtlicht. Einen beliebigen Knopf drücken, um Signalton abzustellen. Wird kein Knopf gedrückt, ertönt das Wecksignal 20 Sekunden lang und wird nach fünf Minuten nochmals wiederholt.

Die drei Weckfunktionen haben unterschiedliche Wecktöne.

INDIGLO® NACHTLICHT MIT NIGHT-MODE® FUNKTION

INDIGLO® Knopf drücken, um Zifferblatt für 2 - 3 Sekunden zu beleuchten (5 - 6 Sekunden während der Einstellung). Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit. Durch Drücken eines beliebigen Knopfes bleibt das INDIGLO® Nachtlicht an.

INDIGLO® drücken und 4 Sekunden lang halten, um NIGHT-MODE® zu aktivieren. Mondsymbol ☾ erscheint im Zeitmodus. In diesem Modus wird das INDIGLO® Nachtlicht durch Drücken eines beliebigen Knopfes für 3 Sekunden aktiviert. NIGHT-MODE® kann durch nochmaliges Drücken und 4 sekundenlanges Halten von **INDIGLO**® deaktiviert werden, oder er stellt sich nach 8 Stunden automatisch ab.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (≋) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	**60**
50m/164ft	**86**
100m/328ft	**160**

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.
1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

BATTERIE

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben. Nach Batterieaustausch den Reset-Knopf drücken, falls vorhanden. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX®

www.timex.com

W-298 056-095001 **EU**

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen.

FUNCTIES EN ALGEMENE WERKING

- Tijd met 12- of 24-uurs indeling
- Datum met MM-DD of DD.MM indeling
- 3 tijdzones
- Waarschuwingen met hoorbare toon en/of niet-hoorbare trilling
- Optioneel uursignaal
- 100-uurs chronograaf met weergave van ronde- en tussentijd
- 24-uurs countdown-timer (aftellen en stoppen of herhaling)
- Hydratietimer
- 3 dagelijkse/weekdag/weekend alarmen en tweede alarm na 5 minuten
- Aanpasbare modus instellen (ongewenste modi verbergen)
- INDIGLO® nachtlicht met de functie NIGHT-MODE®

Druk herhaaldelijk op **MODE** om de modi te doorlopen: Chrono, Timer, Hydration (Hydratie), Alarm 1, Alarm 2 en Alarm 3. Druk op **MODE** om de huidige modus af te sluiten en naar de tijdmodus terug te keren.

Functies van knoppen afgebeeld met secundaire functies tussen haakjes

TIJD

Tijd, datum en opties instellen:
1) Terwijl de tijd en datum worden weergegeven, houdt u **SET** (INSTELLEN) ingedrukt.
2) De huidige tijdzone (1, 2 of 3) knippert. Druk op **+** of **–** om desgewenst de in te stellen tijdzone te selecteren.
3) Druk op **NEXT**. Het uur knippert. Druk op **+** of **–** om het uur te veranderen (incl. AM/PM); houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
4) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op **+** of **–** om de minuten te veranderen.
5) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op **+** of **–** om de seconden op nul in te stellen.
6) Druk op **NEXT**. De maand knippert. Druk op **+** of **–** om de maand te veranderen.
7) Druk op **NEXT**. De dag knippert. Druk op **+** of **–** om de dag te veranderen.
8) Druk op **NEXT**. Het jaar knippert. Druk op **+** of **–** om het jaar te veranderen.
9) Druk op **NEXT** om de opties in te stellen. Druk op **+** of **–** om een waarde te veranderen en druk vervolgens op **NEXT** om naar de volgende optie te gaan. De beschikbare opties zijn 12- of 24-uurs tijdsindeling, MMM-DD of DD.MMM, waarschuwingstoon of -trilling, uursignaal, pieptoon wanneer op een knop wordt gedrukt, aanpassingsmodus (selecteer "HIDE" (verbergen) voor ongewenste modi — ze worden uit de modusreeks verwijderd). Druk bij elke gewenste stap op **DONE** (voltooid) om af te sluiten en de instellingen op te slaan.

Als u een modus verbergt, kunt u hem later weer aanzetten met de bovenstaande procedure.

Druk eenmaal op **START·SPLIT** en houd dit ingedrukt om de 2e tijdzone te zien. Druk tweemaal op **START·SPLIT** en houd dit ingedrukt om de 3e tijdzone te zien. Houd de knop 4 seconden ingedrukt om naar de weergegeven tijdzone over te schakelen.

De dubbele modus biedt een keuze uit het waarschuwingstype voor alarmen en afteltijd: hoorbare toon, niet-hoorbare trilling of een combinatie van trilling gevolgd door toon. Raadpleeg punt 9 voor instellen.

CHRONOGRAAF

Deze modus biedt een chronograaffunctie (stopwatch). Druk op **MODE** om naar de CHRONO-modus te gaan.

Druk op **START·SPLIT** om te starten. De chronograaf telt met honderdsten van een seconde tot één uur; daarna met seconden tot 100 uur. De chrono-indicator in de sub-wijzerplaat knippert om aan te geven dat de chronograaf loopt.

Druk op **STOP·RESET** om te stoppen. De chrono-indicator in de sub-wijzerplaat is constant aan om aan te geven dat de chronograaf is gestopt.

Druk op **START·SPLIT** om te hervatten of houd **STOP·RESET** ingedrukt om de chronograaf terug te stellen (te wissen).

Wanneer de chronograaf reeds loopt, blijft hij lopen als u de modus afsluit. Het stopwatchpictogram w verschijnt in de modus TIME (TIJD).

Terwijl de chronograaf loopt, kunt u op **START·SPLIT** drukken om een tussentijd op te nemen. De ronde- en tussentijden worden met het rondenummer weergegeven.

Druk op **SET** als u de tussentijden tijdens of na een training wilt terugroepen. Druk vervolgens op **+** of **–** om de tussentijden te doorlopen. Druk op **DONE** om af te sluiten.
OPMERKING:
- Wanneer een tussentijd wordt opgenomen, veranderen de tijden op het display 10 seconden lang niet. Druk op **MODE** om het display vrij te geven en de lopende chronograaf onmiddellijk weer te geven.

TIMER

De timer-modus heeft een countdown-timer met waarschuwing. Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat TIMER verschijnt.

Afteltijd instellen:
1) Druk op **SET**. De uren knipperen. Druk op **+** of **–** om de uren te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
2) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op **+** of **–** om de minuten te veranderen.
3) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op **+** of **–** om de seconden te veranderen.
4) Druk op **NEXT**. Actie aan het einde van de aftelling knippert. Druk op **+** of **–** om STOP of REPEAT (herhalen) te selecteren.
5) Druk bij elke gewenste stap op **DONE** wanneer u klaar bent met instellen.

Druk op **START·SPLIT** om de timer te starten. De timer telt elke seconde vanaf de afteltijd af. De timerindicator in de sub-wijzerplaat knippert om aan te geven dat de timer loopt.

Druk op **STOP·RESET** om het aftellen even te stoppen. De timerindicator in de sub-wijzerplaat is constant aan om aan te geven dat de timer is gestopt.

Druk op **START·SPLIT** om het afstellen te hervatten of druk op **STOP·RESET** om het aftellen terug te stellen.

Het horloge geeft een signaal en het nachtlicht knippert wanneer het aftellen is geëindigd (timer staat op nul). Druk op om het even welke knop om het signaal te stoppen. Als REPEAT AT END (HERHALEN AAN EINDE) is geselecteerd, herhaalt de timer het aftellen voor onbepaalde tijd.

De timer blijft lopen als u de modus afsluit. De timerindicator in de sub-wijzerplaat is constant aan in de tijdmodus.

HYDRATIE

De hydratiemodus heeft een countdown-timer met een waarschuwing om u eraan te herinneren tijdens een training te drinken. Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat HYDRA verschijnt.

Hydratietijd instellen:
1) Druk op **SET**. De minuten knipperen. Druk op **+** of **–** om de minuten te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
2) Druk op **NEXT**. De seconden knipperen. Druk op **+** of **–** om de seconden te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
3) Druk bij elke stap op **DONE** wanneer u klaar bent met instellen.

Druk op **START·SPLIT** om de hydratietimer te starten. De timer telt elke seconde vanaf de afteltijd af. De hydratie-indicator in de sub-wijzerplaat knippert om aan te geven dat de timer loopt.

Druk op **STOP·RESET** om het aftellen even te stoppen. De hydratie-indicator in de sub-wijzerplaat is constant aan.

Druk op **START·SPLIT** om het aftellen te hervatten of druk op **STOP·RESET** om het aftellen terug te stellen.

Het horloge geeft een signaal en het nachtlicht knippert wanneer het aftellen is geëindigd (timer staat op nul). Druk op om het even welke knop om de waarschuwingstoon te stoppen.

De hydratietimer blijft lopen als u de modus afsluit. De hydratie-indicator in de sub-wijzerplaat is constant aan in de tijdmodus.

ALARM

Het horloge heeft drie alarmen. Druk herhaaldelijk op **MODE** totdat ALM 1, ALM 2 of ALM 3 verschijnt.

Alarm instellen:
1) Druk op **SET**. Het uur knippert. Druk op **+** of **–** om het uur te veranderen; houd de knop ingedrukt om de waarden te doorlopen.
2) Druk op **NEXT**. De minuten knipperen. Druk op **+** of **–** om de minuten te veranderen.
3) Druk op **NEXT**. In de 12-uurs tijdsindeling knippert AM/PM. Druk op **+** of **–** om te veranderen.
4) Druk op **NEXT**. De instelling voor de dag van het alarm knippert. Druk op **+** of **–** om DAILY (DAGELIJKS), WKDAYS (WEEKDAGEN) of WKENDS (WEEKENDS) te selecteren.
5) Druk bij elke stap op **DONE** wanneer u klaar bent met instellen.

Druk op **START·SPLIT** om het alarm aan of uit te zetten.

De wekkerindicator verschijnt in de sub-wijzerplaat wanneer het alarm in deze modus ON (aan) is, indien ingesteld en in de tijdmodus.

Wanneer het alarm afgaat, knippert het nachtlicht. Druk op om het even welke knop om het alarm te stoppen. Als er niet op een knop wordt gedrukt, gaat het alarm gedurende 20 seconden af en wordt het vijf minuten later eenmaal herhaald.

Elk van de drie alarmen heeft een ander melodietje.

INDIGLO® NACHTLICHT MET DE FUNCTIE NIGHT-MODE®

Druk op de knop **INDIGLO**® om het display van het horloge 2 - 3 seconden (5 - 6 seconden tijdens het instellen) te verlichten. De in het **INDIGLO**® nachtlicht gebruikte, elektroluminescentietechnologie verlicht de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is. Elke knop die ingedrukt wordt terwijl het INDIGLO® nachtlicht aan is, zorgt dat het aan blijft.

Houd **INDIGLO**® 4 seconden ingedrukt om de functie NIGHT-MODE® te activeren. Het maanpictogram ☾ verschijnt in de tijdmodus. Bij deze functie wordt het INDIGLO® nachtlicht 3 seconden geactiveerd wanneer een knop wordt ingedrukt. De functie NIGHT-MODE® kan worden gedeactiveerd door **INDIGLO**® weer 4 seconden ingedrukt te houden of hij gaat automatisch uit na 8 uur.

WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of (≋) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	**60**
50 m/164 ft	**86**
100 m/328 ft	**160**

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.
1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokbestendigheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

BATTERIJ

Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Het type batterij vindt u aan de achterkant van het horloge. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£3.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For France, call 03 81 63 42 51 (10 a.m. - 12 Noon). For Germany/Austra: +43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 $ É.U. aux États-Unis, de 7,00 $ CAN au Canada et de 3,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. En France, composez le 03 81 63 42 51 (de 10h à 12h). En Allemagne/Autriche, composer le +43 662 88921 30. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, MARATHON, INDIGLO et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

Timex Group USA, Inc. garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN A—O a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DA—OS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 3,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Francia, llame al 03 81 63 42 51 (10 am - 12 del medio día). Para Alemania/Austria: +43 662 88921 30. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte el vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Group USA, Inc. por um período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da TIMEX;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao revendedor autorizado da Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$8,00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$7,00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£3,50. Nos outros países, a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 (11) 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Para França, telefone para o número 03 81 63 42 51 00 (entre as 10.00h e as 12.00h). Na Alemanha/Áustria, telefone para +43 662 88921 30. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE são marcas comerciais registadas da Timex Group B.V. e das suas subsidiárias.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Group USA, Inc. per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 3,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per la Francia, chiamare il 03 81 63 42 51 (dalle ore 10 alle ore 12). Per Germania/Austria, chiamare il +43 662 88921 30. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex participanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO e NIGHT-MODE sono marchi commerciali del Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 8,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 7,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 3,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Frankreich 03 81 63 42 51 00 (10-12 Uhr), für Deutschland/Österreich 43 662 88921 30, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO und NIGHT-MODE sind Marken der Timex Group B.V. und ihren angeschlossenen Unternehmen.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van de Timex Group USA, Inc. voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex-winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$8,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£3,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Frankrijk 03 81 63 42 51 (van 10-12 uur). Voor Duitsland/Oostenrijk belt u 43 662 88921 30. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex winkeliers u een voorgeadresseerde, franco horlogereparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2014 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO en NIGHT-MODE zijn handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.